



#### SISTEMI DI E-PROCUREMENT

# Documento di stipula del contratto relativo a

Numero Gara 3905411

**Descrizione Gara** Richiesta di preventivo per servizi di traduzione documenti

dall'italiano al tedesco e dal tedesco all'italiano per AdeR

Lotto oggetto della stipula Lotto 1 - Nome lotto

CIG ZBB3DC4698

CUP -

Criterio di Aggiudicazione Minor prezzo

**Amministrazione Aggiudicatrice** 

Nome Ente AGENZIA DELLE ENTRATE - RISCOSSIONE

Codice Fiscale Ente 13756881002

Nome ufficio AGENZIA DELLE ENTRATE RISCOSSIONE - UFFICIO ACQUISTI

**Telefono** 0264166576

Condice univoco ufficio UFQK7Y

Punto Ordinante ALBERTO ORLANDINI, CF:RLNLRT61P11F704Y

Firmatario del contratto di stipula ALBERTO ORLANDINI, CF: RLNLRT61P11F704Y

**Concorrente Aggiudicatario** 

Ragione o Denominazione Sociale DOTWORDS SRL SOCIETA' BENEFIT ABBREVIABILE IN DOTWORDS

SRL O D OTWORDS

Codice Operatore Economico 08827250963

Codice Fiscale Operatore Economico 08827250963

Sede Legale VIA BRIOSCHI 33

Telefono 0236723320

Posta Elettronica Certificata DOTWORDS@LEGALMAIL.IT

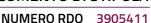
**Tipologia impresa** Società a responsabilità limitata (SRL)

Dati dell'offerta aggiudicata

Identificativo univoco dell'offerta1089375Offerta presentata il19/01/2024

Contenuto economico dell'offerta

Valore offerto 11500





### SISTEMI DI E-PROCUREMENT

Dichiarazione relativa al subappalto	L'operatore Economico dichiara di NON voler
	ricorrere, in caso di aggiudicazione, al
	subappalto per alcuna delle attività dei lotti in
	cui si articola la procedura
Dichiarazione relativa all'art. 2359 del c.c.	L'operatore economico non si trova rispetto ad
	un altro partecipante alla presente procedura
	di affidamento, in una situazione di controllo di
	cui all'articolo 2359 del codice civile o in una
	qualsiasi relazione, anche di fatto, che
	comporti che le offerte sono imputabili ad un
	unico centro decisionale

# Informazioni di consegna e fatturazione

Data Limite per Consegna Beni / Decorrenza Servizi 1095

Dati di Consegna -

Dati e Aliquote di Fatturazione -

**Termini di pagamento** 30 GG Data Ricevimento Fattura

# Disciplina del contratto

- Ai sensi di quanto disposto dall'art. 52, comma 3, lettera a) delle REGOLE DEL SISTEMA DI E-PROCUREMENT DELLA PUBBLICA AMMINISTRAZIONE e nel rispetto della procedura di acquisto mediante Richiesta di Offerta prevista dalle predette Regole agli artt. 50, 51, 52 e 53, con il presente "Documento di Stipula" l'Amministrazione, attraverso il proprio Punto Ordinante, avendo verificato la conformità dell'Offerta inviata dal Fornitore rispetto a quanto indicato nella Richiesta di Offerta, accetta l'Offerta del Fornitore sopra dettagliata
- Ai sensi di quanto previsto dall'art. 53, comma 4 delle Regole di accesso al Mercato Elettronico, il Contratto, composto dalla Offerta del Fornitore Abilitato e dal Documento di Stipula dell'Unità Ordinante, è disciplinato dalle Condizioni Generali relative al/ai Bene/i Servizio/i oggetto del Contratto e dalle eventuali Condizioni Particolari predisposte e inviate dal Punto Ordinante in allegato alla RdO e sottoscritte dal Fornitore per accettazione unitamente dell'Offerta.
- Il presente Documento di Stipula è valido ed efficace a condizione che sia stato firmato digitalmente e inviato al Sistema entro il termine di validità dell'offerta sopra indicato (22/07/2024), salvo ulteriori accordi intercorsi tra le parti contraenti.
- Con la sottoscrizione del presente atto si assumono tutti gli oneri assicurativi e previdenziali di legge, nonchè l'obbligo di osservare le norme vigenti in materia di sicurezza sul lavoro e di retribuzione dei lavoratori dipendenti, nonchè si accettano tutte le condizioni contrattuali e le penalità.
- Si prende atto che i termini stabiliti nella documentazione allegata alla RdO, relativamente ai tempi di esecuzione del Contratto, sono da considerarsi a tutti gli effetti termini essenziali ai sensi e per gli effetti dell'art. 1457 C.C.
- Per quanto non espressamente indicato si rinvia a quanto disposto dalle REGOLE DEL SISTEMA DI E-PROCUREMENT DELLA PUBBLICA AMMINISTRAZIONE; al Contratto sarà in ogni caso applicabile la disciplina generale e speciale che regolamenta gli acquisti della Pubblica Amministrazione.
- Il presente Documento di Stipula è esente da registrazione ai sensi de Testo Unico del 22/12/1986 n. 917, art. 6 e s.m.i., salvo che in caso d'uso ovvero da quanto diversamente e preventivamente esplicitato dall'Amministrazione nelle Condizioni Particolari di Fornitura della Richiesta di Offerta.

ATTENZIONE: QUESTO DOCUMENTO NON HA VALORE SE PRIVO DELLA SOTTOSCRIZIONE A MEZZO FIRMA DIGITALE

DATA DI GENERAZIONE DOCUMENTO: 09/04/2024





SISTEMI DI E-PROCUREMENT

NUMERO RDO 3905411